FRAGEBOGEN ARBEITSRECHT

АНКЕТА ПО ТРУДОВОМУ ПРАВУ

Dieser Fragebogen ergänzt den allgemeinen Mandantenfragebogen und dient der Vorbereitung unseres Gesprächs. Bitte füllen Sie ihn möglichst vollständig aus; fehlende Angaben können im Termin ergänzt werden. Arbeitgeber beantworten die Fragen bitte für das betroffene Arbeitsverhältnis. Ihre Angaben unterliegen der anwaltlichen Verschwiegenheit.

Эта анкета дополняет общую анкету клиента и служит подготовке к нашей беседе. Пожалуйста, заполните её по возможности полностью; недостающие сведения можно дополнить на приёме. Работодатели отвечают на вопросы применительно к соответствующим трудовым отношениям. Ваши данные защищены адвокатской тайной.

1. Arbeitsverhältnis

1. Трудовые отношения

Arbeitgeber (Firma): .....
Работодатель (название)

Anschrift des Betriebs: .....
Адрес предприятия

Beschäftigt seit: ..... **Tätigkeit / Position:** .....
Работаю с Должность / вид работы

Wochenarbeitszeit (Std.): ..... **Bruttovergütung monatlich:** ..... **Urlaubstage / Jahr:** .....
Рабочая неделя (часов) Брутто-зарплата в месяц Дней отпуска в год

Schriftlicher Arbeitsvertrag vorhanden? ☐ ja ☐ nein
Есть ли письменный трудовой договор? да нет

Befristet? ☐ ja ☐ nein
Срочный договор? да нет

Befristet bis: ..... **Probezeit bis:** .....
Срок до Испытательный срок до

Tarifvertrag / Betriebsvereinbarung anwendbar? ☐ ja ☐ nein
Применяется ли коллективный договор / соглашение предприятия? да нет

Welcher? .....
Какой?

Betriebsrat vorhanden? ☐ ja ☐ nein
Есть ли производственный совет (Betriebsrat)? да нет

Beschäftigte im Betrieb (ca.): .....
Число работников на предприятии (прибл.)

Besonderer Kündigungsschutz (z. B. Schwangerschaft, Elternzeit, Schwerbehinderung, Betriebsratsmitglied): .....
Особая защита от увольнения (напр., беременность, декрет, инвалидность, член Betriebsrat)

Gewerkschaftsmitglied? ☐ ja ☐ nein
Член профсоюза? да нет

2. Anlass der Beratung

2. Повод для консультации

Kündigung erhalten? ☐ ja ☐ nein

Получено ли уведомление об увольнении? да нет

Datum des Schreibens: ..... **Zugegangen am:** ..... **Kündigung zum:** .....

Дата документа Получено (дата) Увольнение с

Art der Kündigung: ☐ ordentlich ☐ fristlos ☐ Änderungskündigung

Вид увольнения: обычное без предупреждения с изменением условий

Kündigung von: ☐ Arbeitgeber ☐ mir

Кем расторгнуто: работодателем мной

Genannter Kündigungsgrund: .....

Указанная причина увольнения

Bitte beachten: Gegen eine Kündigung muss innerhalb von drei Wochen nach Zugang Klage erhoben werden (§ 4 KSchG). Bitte melden Sie sich daher umgehend.

Внимание: иск против увольнения необходимо подать в течение трёх недель с момента получения уведомления (§ 4 KSchG). Поэтому, пожалуйста, обратитесь ко мне незамедлительно.

Abmahnung erhalten? ☐ ja ☐ nein

Получено ли предупреждение (Abmahnung)? да нет

Datum / Grund: .....

Дата / причина

Aufhebungsvertrag vorgelegt? ☐ ja, unterschrieben ☐ ja, nicht unterschrieben ☐ nein

Предложено ли соглашение о расторжении договора? да, подписано да, не подписано нет

Freistellung? ☐ ja ☐ nein

Освобождение от работы? да нет

Bei der Agentur für Arbeit arbeitssuchend gemeldet? ☐ ja ☐ nein

Зарегистрированы ли в Агентстве по труду как ищущий работу? да нет

Offene Ansprüche (Lohn, Überstunden, Urlaub, Zeugnis):

Невыполненные требования (зарплата, сверхурочные, отпуск, характеристика):

.....

.....

Klage bereits erhoben? ☐ ja ☐ nein

Иск уже подан? да нет

Gericht / Aktenzeichen: .....

Суд / номер дела

3. Weitere Angaben

3. Дополнительные сведения

Besonderheiten, die für die Beratung wichtig sind:

Особенности, важные для консультации:

.....

.....

.....

4. Kostenbelehrung (§ 12a ArbGG)

4. Информация о расходах (§ 12a ArbGG)

☐ Ich wurde darüber belehrt, dass im arbeitsgerichtlichen Urteilsverfahren des ersten Rechtszugs kein Anspruch der obsiegenden Partei auf Erstattung der Kosten für die Zuziehung eines Prozessbevollmächtigten (Rechtsanwaltsgebühren) und auf Entschädigung wegen Zeitversäumnis besteht (§ 12a Abs. 1 ArbGG). Jede Partei trägt ihre Anwaltskosten bis zum Abschluss der ersten Instanz selbst, unabhängig vom Ausgang des Verfahrens. Dies gilt auch für vorgerichtliche (außergerichtliche) Anwaltskosten; auch insoweit besteht regelmäßig kein Erstattungsanspruch gegen die Gegenseite. Diese Belehrung ist vor Abschluss der Vereinbarung über die Vertretung erfolgt.

Меня проинформировали, что в трудовом процессе первой инстанции (Urteilsverfahren) выигравшая сторона не имеет права на возмещение расходов на представителя (гонорар адвоката) и компенсацию за потерю времени (§ 12a абз. 1 ArbGG). До окончания первой инстанции каждая сторона самостоятельно несёт свои расходы на адвоката независимо от исхода дела. Это относится и к досудебным (внесудебным) расходам на адвоката: и в этом случае, как правило, нет права требовать их возмещения с другой стороны. Эта информация была предоставлена до заключения соглашения о представительстве.

....

(Ort, Datum) (Unterschrift)